

Rollei

IPC-88

Câmara de vigilância inteligente



INSTRUÇÕES
EM PORTUGUÊS

www.rollei.com

Conteúdo

Antes da primeira utilização	4
Nota importante!	4
Explicação dos símbolos	5
Instruções de segurança	6
Medidas de precaução	7
Âmbito de fornecimento	8
Componentes	9
Posicionamento / montagem da câmara	10
Utilização do suporte de parede	10
Otimização da deteção de movimento	11
Cobertura da área de vigilância	12
Ligar a câmara	12
Configurar a aplicação	13
Operar a aplicação	24
Dados técnicos	27
Possíveis infracções legais	28
Segurança	30
Eliminação	31
Conformidade	31



IPC-88

Câmara de
vigilância inteligente

Antes da primeira utilização

Caro cliente,

Parabéns pela sua compra de um produto Rollei de alta qualidade. Optou por uma câmara de vigilância moderna, com boas características técnicas e acessórios adequados, que é particularmente fácil de utilizar.

Antes de utilizar a câmara pela primeira vez, leia atentamente o manual de instruções e as instruções de segurança. Guarde o manual de instruções juntamente com o aparelho para utilização posterior. Se o aparelho for utilizado por outras pessoas, disponibilize-lhes este manual. Se entregar o aparelho a terceiros, estas instruções fazem parte do aparelho e devem ser fornecidas com ele.

Nota importante!

Tenha em atenção que as câmaras de vigilância têm acesso mundial através de ligações de dados (Internet, dados móveis).

Para proteger a sua privacidade e impedir que pessoas não autorizadas acessem à sua câmara de vigilância, é essencial proteger a conta com uma palavra-passe individual aquando da primeira configuração.

No futuro, tenha isto em atenção quando atribuir palavras-passe relacionadas com a câmara de vigilância (por exemplo, quando criar contas de utilizador).

O Gabinete Federal Alemão para a Segurança da Informação (BSI) fornece mais informações sobre a criação de uma palavra-passe segura em www.bsi-fuer-buerger.de.

Nota importante!

As palavras-passe nunca devem ser transmitidas a terceiros!
Gostaríamos também de chamar a atenção para o facto de que, antes de transmitir a sua câmara a terceiros (por exemplo, através da venda), deve repor as definições de fábrica da câmara utilizando o botão de reposição (ver nota no manual de instruções).
Só assim é possível garantir que todos os seus dados pessoais são irreversivelmente apagados.
Em caso de dúvidas, contacte a nossa equipa de assistência técnica.

Explicação dos símbolos

Os símbolos seguintes são utilizados no presente manual de instruções, na Rollei IPC-88 ou na embalagem.



Os produtos assinalados com este símbolo estão em conformidade com todos os regulamentos comunitários relevantes do Espaço Económico Europeu.



Os produtos assinalados com este símbolo são operados com corrente contínua.

Instruções de segurança

- Ligue o produto apenas se a tensão de rede da entrada USB ou da fonte de alimentação USB corresponder às especificações da placa de características na parte de trás do produto.
- Não utilize o produto se este estiver visivelmente danificado ou se o cabo estiver defeituoso.
- Utilize apenas o cabo USB-C fornecido.
- Se o produto ou os acessórios estiverem danificados, devem ser substituídos ou reparados pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
- As reparações só podem ser efectuadas por um especialista. Para o efeito, contacte uma oficina especializada. Estão excluídas todas as responsabilidades e todos os direitos de garantia em caso de reparações pelo utilizador, ligação incorrecta ou operação incorrecta.
- Não introduzir objectos no produto.
- Proteger o produto da humidade. Não o mergulhe em água.
- Não abra ou danifique a bateria, não a coloque em curto-circuito, não a desvie e não a utilize para qualquer outro fim.
- Mantenha a pilha afastada de crianças e animais, de chamas livres e de líquidos e não a exponha a temperaturas superiores a 50 °C. Respeite também as instruções de conservação da bateria neste manual do utilizador.

Instruções de segurança

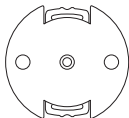
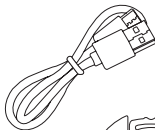
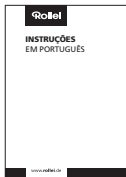
- Não utilize nem guarde o aparelho a temperaturas elevadas ou em compartimentos fechados expostos à luz solar direta. O produto não deve ser utilizado a temperaturas ambiente superiores a 50 °C.
- Não utilizar o aparelho na proximidade de gases ou líquidos inflamáveis, pois pode provocar explosões.
- O aparelho não é um brinquedo. Manter o aparelho, os acessórios e os materiais de embalagem afastados de crianças e animais para evitar acidentes e asfixia.
- Assegurar uma ventilação adequada durante o funcionamento. Nunca cobrir o aparelho.
- Se vender o produto a outra pessoa, transmita-lhe também este manual de instruções.
- Utilize apenas o adaptador recomendado, com um máximo de 5,0 V \approx 1,0 A.

Precauções

- Se o aparelho for utilizado em ambientes com temperaturas demasiado frias ou demasiado quentes, o aparelho desliga-se automaticamente.
- Em caso de problema, mande verificar o produto por um centro de assistência técnica autorizado. Não é permitido desmontar o produto em caso de avaria. Se o fizer, a garantia será anulada.

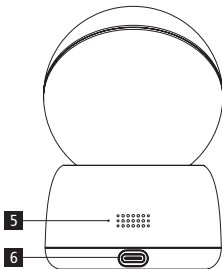
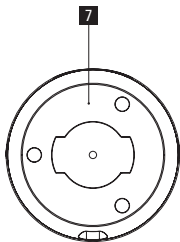
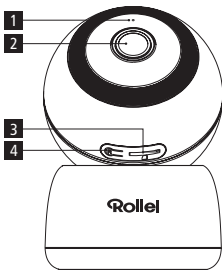
Âmbito de fornecimento

- Câmara de vigilância inteligente IPC-88
- Cabo USB-C
- Suporte de parede
- Conjunto de parafusos
- Manual de instruções



Componentes

- 1** Microfone
 - 2** Lente
 - 3** Ranhura para cartão
 - 4** microSD
 - 5** Botão de reinicialização
 - 6** Altifalante
 - 7** Porta USB-C
- Placa de montagem para montagem na parede



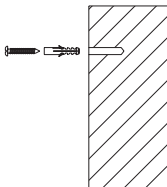
Posicionamento / montagem da câmara

- Pode colocar a câmara numa superfície plana ou montá-la na parede.
- Escolha um local com um campo de visão desimpedido e um bom sinal Wi-Fi.

Nota: O alcance do sinal Wi-Fi pode ser afetado por paredes ou objectos e por interferências de outras redes Wi-Fi. Seleccione o local de instalação da câmara de vigilância de modo a que a luz solar não incida sobre a lente.

Utilizar o suporte de parede

- Seleccione o local para pendurar a câmara. Certifique-se de que existe uma tomada eléctrica acessível nas proximidades.
- Utilize o suporte de parede como modelo de furo e faça 2 furos com uma broca de 4 mm e insira as buchas incluídas nos furos efectuados.

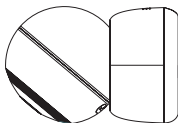


Utilizar o suporte de parede

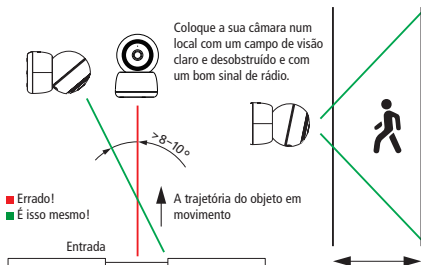
- Aparafuse o suporte de parede com a superfície plana virada para a parede nas buchas de parede inseridas, utilizando os parafusos fornecidos.
- Coloque a parte inferior da câmara no suporte de parede e rode o suporte para a direita até encaixar firmemente com um „clique” claramente audível.

Otimizar a detecção de movimento

- A câmara pode ser otimizada através da aplicação.
- Deslize o dedo para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita na imagem em direto da câmara para mover a lente da câmara.



A cobertura da zona de controlo



- Ao instalar a câmara, o sensor PIR não deve ser alinhado verticalmente com o objeto em movimento, uma vez que pode não detetar qualquer movimento.
- Recomenda-se que a câmara seja alinhada num ângulo superior a 10 graus para poder detetar todos os movimentos.

Ligar a câmara

- Para ligar a câmara, ligue o cabo USB-C fornecido com o conetor USB-C à porta USB-C da câmara e a outra extremidade a uma fonte de alimentação USB com 5,0 V e 1,0 A. Ligue o adaptador de corrente a uma tomada adequada e de fácil acesso.

- A câmara liga-se. Os LEDs IR vermelhos e o LED azul acendem-se por breves instantes. Depois de a câmara ter sinalizado „Início da câmara” com um sinal acústico, está pronta para ser configurada na aplicação.

Configurar a aplicação

Descarregue a aplicação gratuita „Smart Life” digitalizando o código QR ou procurando por „Smart Life” na App Store ou na Google Play Store.



Configurar a aplicação

Iniciar a aplicação para smartphone

Inicie a aplicação no seu smartphone e clique no botão „Criar uma nova conta”.



Siga as instruções no ecrã. Ou inicie sessão com uma conta „Smart Life” existente.

A screenshot of a mobile application's login screen. At the top, the status bar shows the time 14:02 and various icons. Below the status bar is a back arrow icon. The title "Entrar" is centered. There is a dropdown menu showing "Portugal". Below it are two input fields: "Por favor, insira o número da conta" and "Senha". A checkbox is followed by the text "Eu concordo" and three links: "Política de Privacidade", "Termo de Acordo do Usuário", and "Política de Privacidade relativa a Menores". At the bottom is an orange "Entrar" button and a blue link "Esqueceu a senha". A Google logo is at the very bottom. A large black arrow points from the right side of the screen towards the right edge of the image.

14:02

<

Entrar

Portugal

Por favor, insira o número da conta

Senha

☐ Eu concordo [Política de Privacidade](#) [Termo de Acordo do Usuário](#) e [Política de Privacidade relativa a Menores](#)

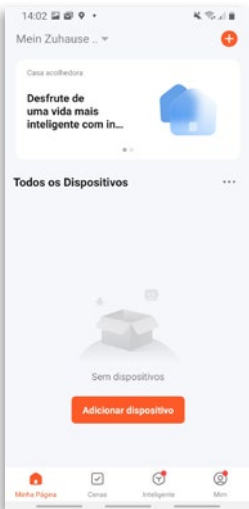
Entrar

[Esqueceu a senha](#)



Configurar a aplicação

Clique no botão „Adicionar dispositivo”.



Configurar a aplicação

17

Selecionar o dispositivo „Câmara de segurança (Wi-Fi)” na categoria „Câmara e bloqueio”.



Configurar a aplicação

Siga as instruções na aplicação e reinicie o dispositivo primeiro.

REINICIAR:

Prima sem soltar o botão de reiniciar até ser emitido um sinal acústico pelo altifalante da câmara.



Configurar a aplicação

19

Selecione a sua rede WLAN de 2,4 GHz e introduza a sua palavra-passe.

×

Selecione uma rede Wi-Fi de 2.4 GHz e digite a senha.

Se seu Wi-Fi for de 5 GHz, configure-o para 2.4 GHz antes de continuar. [Método comum de configuração de roteador](#)

✗ Wi-Fi - 5GHz

✓ Wi-Fi - 2.4GHz

TestCisco20

Senha

Próximo



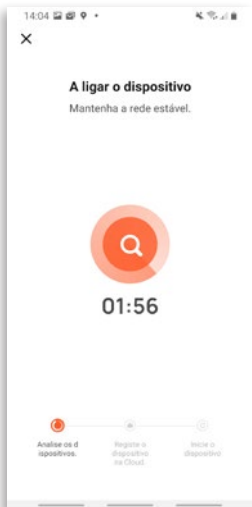
Configurar a aplicação

Coloque a luminosidade do ecrã do seu smartphone no valor máximo e digitalize o código QR apresentado na aplicação com a câmara Rollei.

Após uma leitura bem sucedida, ouve um sinal sonoro. De seguida, prime o botão „Beep heard“.

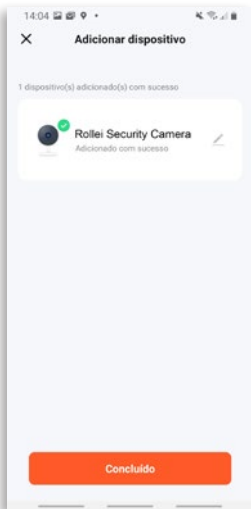


O dispositivo é adicionado automaticamente.



Configurar a aplicação

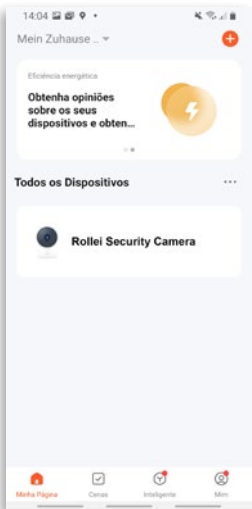
O dispositivo é adicionado e pode agora efetuar as definições da sala.



Configurar a aplicação

23

Clique no botão „Rollei Security Camera“.



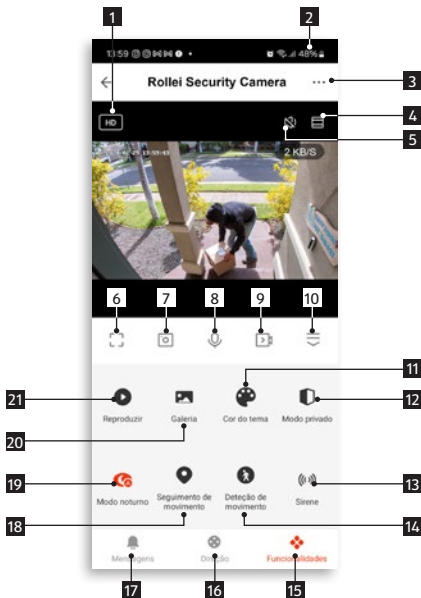
Utilizar a aplicação

O menu principal

- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| 1 | Resolução
(HD = Alta definição)
(SD = Definição padrão) | 11 | Definições de ótica da aplicação |
| 2 | Estado da bateria | 12 | Modo privado |
| 3 | Menu de definições | 13 | Sirene / Alarme |
| 4 | Formato da imagem | 14 | Características e funções |
| 5 | Reprodução de som | 15 | Deteção de movimento |
| 6 | Ecrã total | 16 | Direção |
| 7 | Gravação de fotografias | 17 | Notificações |
| 8 | Intercomunicador | 18 | Seguimento do |
| 9 | Gravação de vídeo | 19 | movimento |
| 10 | Expandir e recolher o menu | 20 | Modo noturno |
| | | 21 | Modo de galeria
Reprodução (gravações guardadas no cartão microSD) |

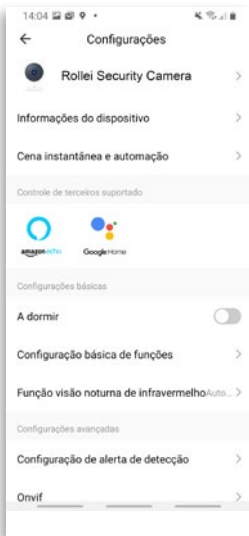
Mover a câmara:

Para mover a câmara, passe o dedo pela imagem atual da câmara na aplicação. Deslize para cima para apontar a lente para baixo ou para cima para apontar a lente para baixo. Deslizar para a direita ou para a esquerda move a lente na direção correspondente.



Definições

Pode efetuar definições adicionais aqui – por exemplo, configurar o Amazon Alexa ou a deteção de movimento.



Modelo	IPC-88
Sensor de imagem	Sensor a cores CMOS de 1/2,9"
Resolução do ecrã	1080p (1920 x 1080)
Campo de visão	105° (D) / 95° (H)
Distância de deteção de movimento	Aprox. 5 m
Níveis de deteção de movimento	Baixo, Médio, Alto
Distância de infravermelhos	Até 5 m
LED	6 pcs – LED IR SMT de 850 nm
Armazenamento	Suporte máximo para cartão SD de 256 GB Suporte para armazenamento na nuvem
Compatibilidade inteligente	iOS 10 e Android 4.4 ou superior
Microfone	Microfone incorporado
Altifalante	Altifalante incorporado
WLAN	802.11 b/g/n
Segurança WLAN	WEP, WPA, WPA2
Acesso remoto	P2P
Gama de frequências	2412 – 2472 MHz para 802.11 b/g/n (20 MHz)
Máx. potência de transmissão	14 dBm
Compressão de vídeo	H.264
Temperatura de funcionamento	-10°C ~ 60°C
Humidade relativa máxima	20% ~ 95% sem condensação
Dimensões (C x L x A)	Aprox. 7,1 x 7,1 x 10,43 cm
Peso	Aprox. 160 g

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações aos dados técnicos sem aviso prévio. O conteúdo e as ilustrações apresentados podem diferir do conteúdo e das ilustrações reais na aplicação devido a actualizações. Fabricado na China.

Possíveis infracções legais

Ao utilizar a câmara de vigilância, deve observar as seguintes instruções:

Proteção dos direitos de autor

Em princípio, cada pessoa tem direito à sua própria imagem. De acordo com a lei dos direitos de autor, as imagens só podem ser publicadas sem o consentimento da pessoa em causa se esta aparecer como mero acessório junto a uma paisagem ou outro local.

A resposta à questão de saber se uma pessoa é um mero acessório depende das circunstâncias de cada caso individual. Por razões de segurança jurídica, devem ser fornecidas informações sobre a câmara de vigilância em todos os casos em que sejam possíveis gravações com uma referência pessoal identificável (ver também a secção „Dever de informar”).

Proteção da vida privada

A privacidade dos outros não deve ser violada pelas imagens mostradas. Não aponte a sua câmara de vigilância para o jardim ou para a porta de entrada da casa do seu vizinho, mesmo que estes locais possam ser vistos da sua própria casa ou de locais públicos. Este facto não autoriza a publicação dessas imagens.

Certifique-se de que utiliza a função de reposição da câmara para apagar todos os dados pessoais da memória da câmara antes de entregar a câmara para reparação ou a terceiros.

Identificabilidade pessoal

Uma pessoa pode ser identificada se for possível determinar que uma determinada pessoa esteve num determinado local a uma

Possíveis infracções legais

determinada hora. A identificação também pode ser feita através de uma chapa de matrícula pessoal, como o número de registo de um veículo. A identificação pessoal de pessoas deve ser evitada a todo o custo.

Câmaras de vigilância no local de trabalho

Respeite os requisitos legais do seu país relativamente à utilização de câmaras de vigilância

Câmaras de vigilância no tráfego rodoviário

No caso de câmaras de vigilância com vista para o tráfego rodoviário, é aconselhável configurar a localização das câmaras de vigilância e a secção de imagem de modo a que os utentes da estrada não possam ser identificados pelo número da matrícula. A etiquetagem dos veículos também pode levar a que os utentes da estrada sejam identificáveis.

Obrigações de fornecer informações

Se a identificação pessoal das pessoas não puder ser excluída, um aviso sobre a câmara de vigilância deve ser claramente visível em todos os acessos à zona de registo. O transeunte deve igualmente ser informado de que, ao entrar na zona de gravação, está a dar o seu consentimento para a gravação das imagens e que, se se recusar a dar o seu consentimento, pode evitar a gravação não entrando na zona. Deve ser dada atenção à declaração de conformidade –

Possíveis infracções legais

carácter voluntário da declaração. Se a armadilha fotográfica estiver situada num local que a pessoa em causa tenha de atravessar para chegar ao seu destino (por exemplo, a entrada de uma atracção turística), não há consentimento efetivo devido à falta de voluntariedade.

Segurança

Utilização prevista

A câmara de vigilância foi concebida exclusivamente como uma câmara de vigilância. Destina-se exclusivamente a uso privado e não é adequada para uso comercial.

Utilize a câmara de vigilância apenas como descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta e pode resultar em danos materiais ou perda de dados.

O fabricante ou o revendedor não se responsabilizam por danos causados por uma utilização incorrecta ou inadequada.

Se pretender ligar a sua câmara ao seu router num país europeu, altere a região da América do Norte (canal 1– 11) para a Europa (canal 1–13) depois de seleccionar o seu router.

A distância mínima entre a câmara e o utilizador para uma utilização normal é de 25 cm.

WLAN é a abreviatura de „Wireless Local Area Network” (rede local sem fios). Trata-se de uma rede de área local sem fios. A WLAN pode ser utilizada quando a transmissão de dados por cabo é impossível ou só é possível com grande esforço.



Eliminar a embalagem separadamente. Utilize os serviços locais de recolha de papel, cartão e embalagens ligeiras. (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de materiais recicláveis).



Os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! É legalmente obrigado a eliminar os aparelhos usados separadamente do lixo doméstico. Para obter informações sobre os centros de recolha que aceitam gratuitamente aparelhos usados, contacte as autoridades locais..

Conformidade

A Rollei GmbH & Co. KG declara que o tipo de equipamento de rádio „Rollei IPC-88” está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.rollei.com/egk/ipc-88



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt
Alemanha



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service:

Mail: service@rollei.com

Téléphone: +351-30-8804610

Item no.: 40527